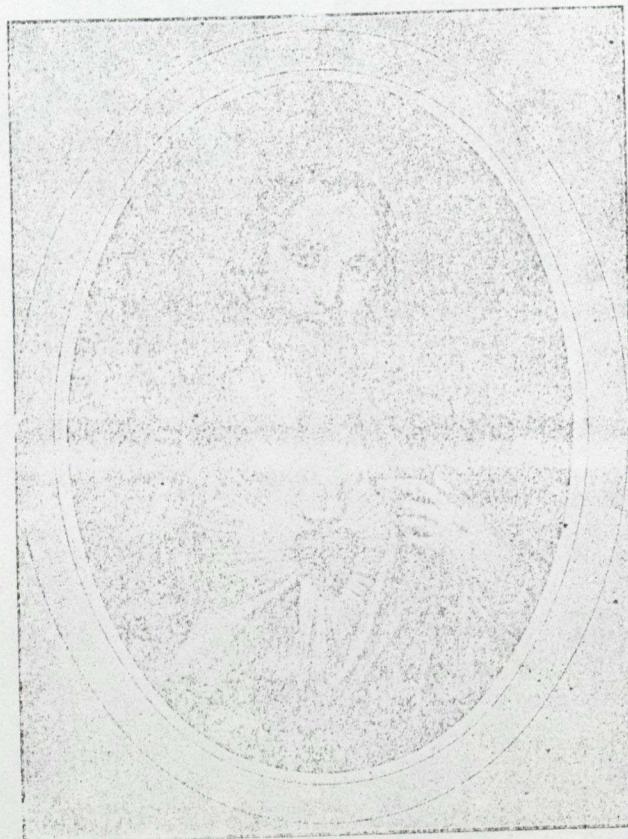


Nov. 1919

Δ4dΔ•Λ⁻¹c

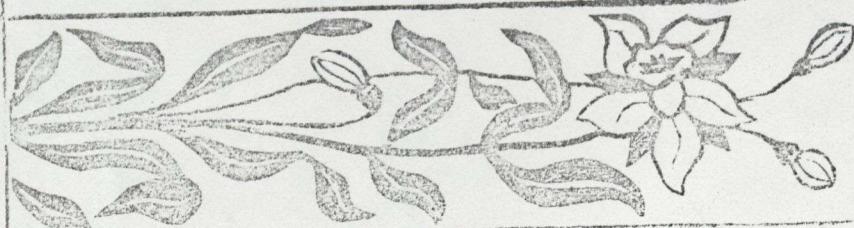
111

PSC. 100

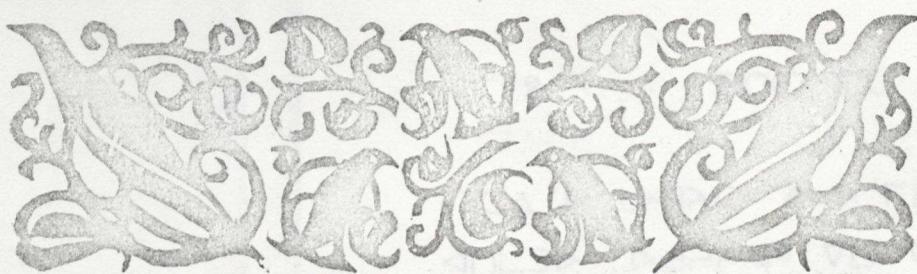


△△△△
○
□
▽└
⊠○
□△○
△○
△△

•הַלְּבָד



112



三八

Histoire de Tobie



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

• Ի՞նձ Պ ե՞զՃԵ Ճ.Ճ. Իլ Պ ե՞զՃԵՐՃ.Ճ. ՎՃՎՃ.Ճ. Պ
ՃԱԼՃ.Ճ. ՎՃՎՃ.Ճ. ՎՃ Վ Պ ԾՈՒՅ.Ճ. ՀՄԼ ՊՎԵ.Ճ. Ե Պ
ՊՎԳՃ.Ճ. . .

Ճ.Ճ. Ճ.Ճ. ՎՃԵՃ.Ճ. Կ ՎՃԵՃ.Ճ. ՎՃ ՎՃ.Ճ. ՎՃ.Ճ.

Վ Վ ՄՃՎ.Ճ. ԾՎՎ.Ճ. Վ Վ ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՄՃՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

• ՊԵ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

ԼԵ Պ Ճ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

Ճ.Ճ. ԼԵ ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

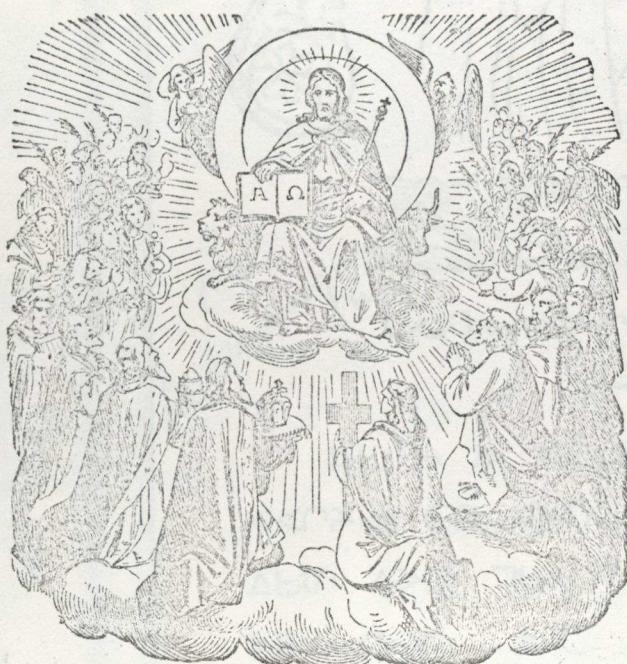
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.

ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.
ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ. ՎՎ.Ճ.









Conversion merveilleuse

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

▷L b Δ • ΔRJnCCB^o ♫JUJ PC ΓΔ·ΔCL, ΓJ PC
Δb^opΔTJ^oΔP ΔΔA ... ΔJCF C C ·PΔUΔ
ΔFJCFJLJ^oΔΔA + Δb^o ΔPΔ ▽ Δb^oV ·JUJ
ΔC^oLΔUΔU^o ΔC <C^o ΔV+ V^z, Baptiste Lafeuille Verte
ΔP ΔPΔ^o P ΔPΔ^o ... Δ·Δ· ΔU^z ΔU^zU Judith Laliberté ▽
ΔUJΔPΔU^o Δ^z ... Δ·Δ· ΔPΔ^o ΔU^z Δ·Δ· ΔPΔU^o ▷C:



$\times \text{PCD} \cdot \text{P} \text{CD} \wedge \Gamma \vdash \nabla P \triangleleft \Delta C \cdot \Delta C \Delta \cdot \nabla \Gamma \vdash \text{PC} \Delta \Delta C \Gamma$
 $P \wedge Q \vdash \text{etc.}$



△ Γ ΡΥΒΑΙ ΤΡ ΔΡΥΣΤΑ Δ. △ Τ<Δ·PCΔ, P ΔΡΩ
 ▷CΛΓΔΔ. △ δ. <δ·ΔΛΓΔΔ. △ ▷UΓ. ... PC. △ ΔL:
 ΓΔΡΥΒΑΙ Δ·Δ. △ δ. ▷CΣΔ. △ Δ·UΔ. P V ΔLΔΔ·
 δ. ▷CΔΔ. △ ▷CΔΔ. △ ΔLΔΔ. ... ▷CΔΔ. △ ▷CΔΔ.
 △ ΔΔΔΔ. △ ΔΔΔΔ. △ ΔΔΔΔ. △ ΔΔΔΔ. △ ΔΔΔΔ.
 ACT 6PQ 7PQ 8PQ 9PQ 10PQ ...

(du Rév. P. Bonald, O.M.I., dans l'Ami du foyer.)

Rév. P. Cunningham, O.M.I.





ፈጥረታኬ



የካሬምዎች ቤትርክል

ብሔህ ጥሩ ማስቀመጥ የሚያሳይ በአዲነ የሚያሳይ በአዲነ

Greeks ደልካቅበው እና ምርመራ ...

ነፃ ማስቀመጥ የሚያሳይ በአዲነ የሚያሳይ በአዲነ
የሚያሳይ በአዲነ ... የሚያሳይ በአዲነ የሚያሳይ በአዲነ
የሚያሳይ በአዲነ ... የሚያሳይ በአዲነ የሚያሳይ በአዲነ
የሚያሳይ በአዲነ ... የሚያሳይ በአዲነ የሚያሳይ በአዲነ
የሚያሳይ በአዲነ ...



ነፃ ማስቀመጥ የሚያሳይ ... የሚያሳይ በአዲነ
የሚያሳይ በአዲነ ... የሚያሳይ በአዲነ የሚያሳይ በአዲነ
የሚያሳይ በአዲነ ... የሚያሳይ በአዲነ



ՊԾԾԴ • ՎՀ • ԲԿԴՄ • Վ ԾԾԲ • ԿԼ • ՎՃԲՄ • ԱՄՑ
ԸՀՍԴ • ԲԾ • Վ ԱԽ • ... ԼԵ ԱԽ ԲԿԴ • Վ Վ ԱԼՀ,
ԿՎ-ԵԲԿ • ԱՇ <ՎՃԾ • ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ...

▷Ծ ԼԵ ԺԾԵ • ▷ԾՊՄ▷ • ՞ՀՀՀ • Վ ԱՄԾ-Բ • ԲԿ-
ՎՃԲՄ • Վ Վ ԵԲԿ • Բ <ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ
ԸՀՍԴ • ԱԽ • ԱԽ • ... ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ...

ԱՄՑ • ԱԼ • Վ Ա-ՀԾ • ԱՄԼ • ... ԿԼ • ԱՄԾ▷ •
ԸՀՍԴ • Ա-ՀԾ • Վ Ա-ՀԾ • Վ Վ ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ
• ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ...

ԲԿԴՄ • Վ Ա-ՀԾ • ԱՄԼ • ▷ՄՎ • Վ ԱՄ • :

Ա-ՀԾ • ԱՄՑ • ԲԿԴՄ • Վ Վ ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ • ՎՃԲՄ
ՎՃԲՄ • ԼԵ ԱՄԾ • ՎՃԲՄ • ... ՎՃԲՄ • Ա-ՀԾ • ՞ՀՀՀ
ԲԿԴՄ • ԼԵ ՎՃԲՄ • ...



▷ΤΙΣΤΟ · Ν Λ>V,

— ԸՐԱ Ն ՎԿԼ> ... ԱՍ<Հ> ԱՎ> ... Ի՞ՇԱ ԲԼ>
ՀՀ> ... ԱԼՌ Բ ԱՐԱԲԵՐԺ ԵԱՌ ԱՀԵՄ ՅԻ ՅՎ^Յ
Ի ԻՇՎ Խ Բ ԲՈՒՎԱՐՈ> ...

- $\Delta u_1 \Delta u_2 \dots \Delta u_n$ $\Delta c c v_1 \Delta c c v_2 \dots$
 $\Delta u_1 \Delta u_2 \Delta u_3 \Delta u_4 \dots$





ነ.^o ደንብ እ ደንብ

በላል የ ካሳ ልጋድ አልተኞል ነታ ... ስጋኑ ን. ልብ
▷PL የ ልሁ ን. ደንብ ...
በላል የ ካሳ ልጋድ በ ገዢ ሆኖUL ◇
አፈዳችና ... ደንብ <PUL ◇ <<P7.11 ◇ ገዢ ስጋኑ ቁጥር
▷ይት ... የ ክፍያ PC ልጋድ ተ ሁሉ ... በላል ...
ልሁ ልብLR ◇ PL ◇ ለለብዕራር ... ◇ ልሁ <ሮ ደንብ ...
ሁ-ሁ ልጋድ አልተኞል ነታ <PUL ◇ ገዢ አልተኞል ... እ
ሁ-ሁ ልጋድ አልተኞል ... PUL ◇ C&P እ ለL<U PC<
አፈዳችና የ ክፍያ PC ልጋድ ተ ... ለ ልጋድ አልተኞል ... ለ ገዢ
አፈዳችና ሁ-ሁ ልጋድ አልተኞል ... ለP&C ለL<U PC<

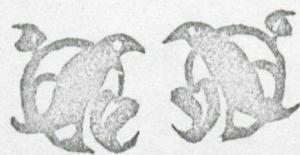




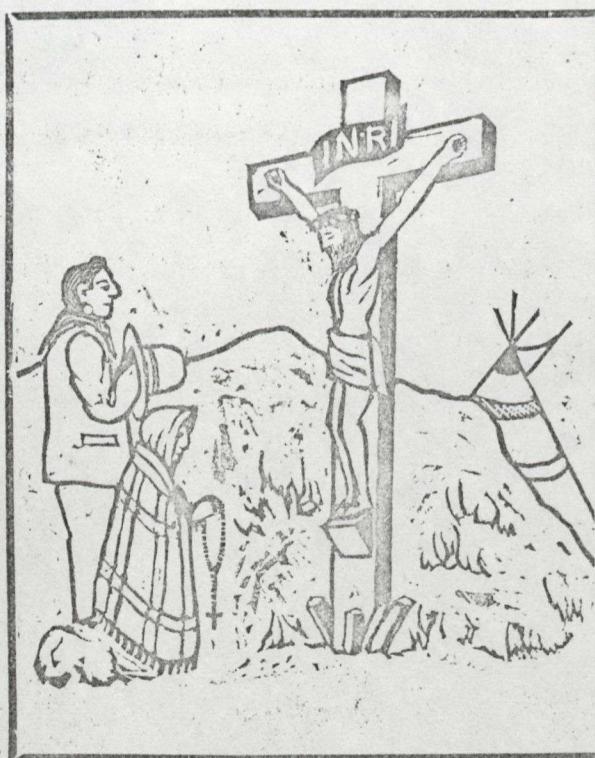
•ΔP>ΔC

גּוֹעַז עֵבֶן

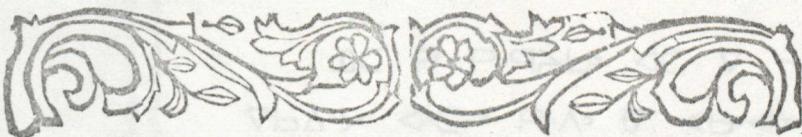




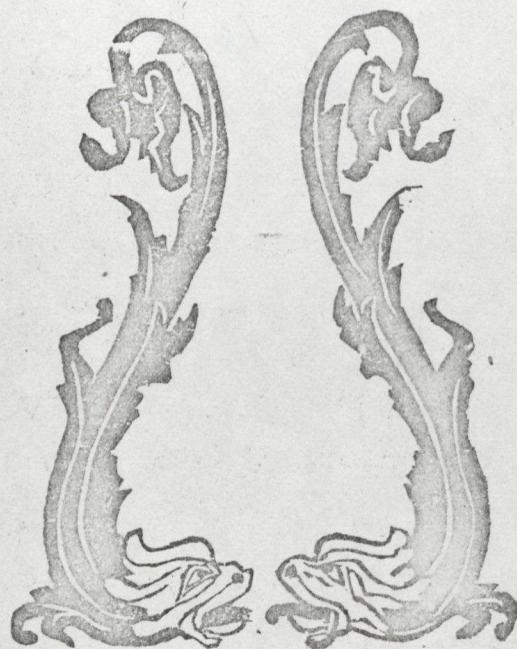
ርጥምት እና ሰብዳሪያ የልማት
ይህንን የጥቅምት ማስታወሻ ...



የጥቅምት ማስታወሻ ... የጥቅምት ማስታወሻ
የጥቅምት ማስታወሻ ... የጥቅምት ማስታወሻ ... የጥቅምት ማስታወሻ ...



לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת־בְּנֵינוּ כִּי־אַתָּה
מְלֵא־כָּל־דָּבָר וְאַתָּה תְּעַשׂ כַּא־אֲמִרָתְךָ
וְאַתָּה תְּעַשׂ כַּא־אֲמִרָתְךָ וְאַתָּה תְּעַשׂ כַּא־אֲמִרָתְךָ



▷Р АՐԱՐԱԲԵՒ Յ ԱՐ ▷ԻՇԵՍ
Մ Հ ՀՄԴ ՎԵ ԱՊ+ ՈՒՃԵՍ ...

Rev. Fr. P. Moulin o.m.i. Hobbema, Alta